



# MOBY DICK

YNGVILD ASPELI / PLEXUS POLAIRE

INSPIRÉ DU ROMAN  
D'HERMAN MELVILLE



# MOBY DICK

Durée 1h30 sans entracte  
Fiche Technique du 22/01/2022

**ATTENTION AUX DIFFERENTES VERSIONS AVEC OU SANS MUSICIENS**

---

## CONTACT

---

### **Régie générale et Régie Lumière (en alternance)**

Vincent Loubière : [v.loubiere@gmail.com](mailto:v.loubiere@gmail.com) 0601417543  
Morgane Rousseau : [m.rousseau0910@gmail.com](mailto:m.rousseau0910@gmail.com) 0614391260

### **Régie Plateau (en alternance)**

Xavier Lescat : [xavier.lescat@gmail.com](mailto:xavier.lescat@gmail.com) 0618127445  
Benjamin Dupuis : [dupuisbenjamin@ymail.com](mailto:dupuisbenjamin@ymail.com) 0617708255  
Margot Boche : [boche.margot@gmail.com](mailto:boche.margot@gmail.com) 0674407249

### **Régie Son (en alternance)**

Raphael Barani : [raphaelbarani@gmail.com](mailto:raphaelbarani@gmail.com) 0668179267  
Simon Masson : [masson.simon.tech@gmail.com](mailto:masson.simon.tech@gmail.com) 0645715527  
Sarah Meunier : [sarah.mesch@protonmail.com](mailto:sarah.mesch@protonmail.com) 0786391376

### **Régie Vidéo (en alternance)**

Pierre Hubert : [pierkub@gmail.com](mailto:pierkub@gmail.com) 0688473204  
Hugo Masson : [hugo.masson22@gmail.com](mailto:hugo.masson22@gmail.com) 0638614257  
Emilie Delforce : [emiliedelforce@gmail.com](mailto:emiliedelforce@gmail.com) 0613455083

### **Transport décor:**

Stephane Nee : [transcenic@transcenic.fr](mailto:transcenic@transcenic.fr) 0607912705

### **Chargée de diffusion :**

Claire Costa : [clairecosta@plexuspolaire.com](mailto:clairecosta@plexuspolaire.com) 0643403573

### **Comédiens/ Musiciens : (en alternance)**

Sarah Lascar, Alice Chéné, Maja Kunšič, Andreu Costa Martinez, Wiktor Lukawski, Daniel Collados, Pierre Deverines, Guro Moe, Håvard Skaset, Ane Marthe Sørlien Holen

### **En tournée :**

- 7 comédien.n.es marionnettistes
- 3 musicien.n.es
- 4 régisseur.r.ses
- 1 metteuse en scène
- 1 chargée de diffusion

16 personnes en tournée ( -3 en version enregistrée)

---

## SOMMAIRE

---

Page 2..... Le spectacle et l'équipe de tournée

Page 3 ..... Sommaire

Page 4..... Remarques générales

Page 5 ..... Plateau

Page 6..... Lumière

Page 7 .....Video

Page 8 et 9 ..... Son

Page 10 ..... Planning

Pages 11 ..... Divers

Page 12 à 21 ..... Annexes

### Liste des Annexes :

Input / Output patch

Procès-verbaux



---

## REMARQUES GENERALES

---

- Mur à mur 12m / profondeur 10m / hauteur 8m.
- Cintre Manuel ou électrique indifférent
- Régie en salle indispensable, prévoir 6 mètres linéaire pour les régies son, lumière et vidéo.
- Noir complet dans la salle, mettre des casquettes sur les blocs secours pour qu'il n'y ait aucune lumière direct au plateau
- Utilisation d'un Extincteur CO2 pendant le spectacle, 4 jets vers le haut .
- Livraison du décor en semi-remorque avec hayon, merci de prévoir un stationnement pour celui-ci ainsi que les autorisations municipales, en cas de nécessité, notamment pour entrer dans la ville et au cas où le déchargement se trouverait sur la voie publique.
- Tout le décor est conditionner en caisses Zarges (pour les marionnettes ) dans 2 grandes caisses en bois (3(L)x 1(l)x1(h)m sur roulettes
- Prévoir transpalettes pour le déchargement et la manutention .

### Planning :

- J-x : pré-montage lumière/son/vidéo/draperies obligatoire à partir du plan d'implantation envoyé par la Cie .
  - J-1 : Montage 3 services
  - J-0 : 1 service technique / 1 service raccords / représentation
  - Démontage/chargement : 1 service - **Si une seule représentation démontage le lendemain**, sinon à l'issue de la dernière représentation.
  - Demande en personnel en annexe.
- **Le montage sur gril fixe nécessite 2 services supplémentaire à J-2 en plus du pré-montage.**
- **Une première à 14h décale le montage à J-2 ( 2 services ) / J-1 ( 3 services avec les raccords au 3ème service.**

---

## PLATEAU

---

### Décor :

- Une plateforme en Aluminium et bois de 6m(L)x2,5m(l)x2,16(h) environ 550 Kg avec plancher CP 22mm.
- Cette plateforme reçoit 14 Os construits en Slastick et polystyrène
- Marionnettes de tailles différentes misés au plateau sur des portants que la Cie amène
- 1 baleine de 20x 5m montée sur un Tulle noir sur patience au jetée (**prévoir sous-perchage si Grill fixe**).
- 1 tulle noir sur patience commandée de 10 x1,9m fixé à la plateforme
- 1 tulle noir sur patience commandée de 12x3m accrochée sur perche (**prévoir sous-perchage si Grill fixe**)

### Notes: Toutes les patiences sont fournis par la Cie

- Plusieurs petites baleines et requins en mousse
- 1 Baleine de 3,5cmx 80 cm diamètre environ
- 1 Queue de baleine de 3,5m x 80 cm diamètre environ
- 1 mat de bateau de 3,5 m de haut
- 1 pongé de soie de 12x6m monté sur électro-aimant
- 1 système de suspensions composé de poulies et guindes noire
- 1 table + 1 tabouret
- 1 boîte en bois à roulette
- 1 Cercueil en bois
- Différents accessoires (fusil, masque, compas, cartes, harpons, serpillière)

### Matériel à fournir par le théâtre :

- 2 perches supportant 200Kg répartis sur 6m pour l'assemblage de la plateforme (nous installons 3 point d'accroche à la face et 3 points d'accroche au lointain pour lever la plateforme et y installer les pieds )
- Tapis de danse noir et propre si plancher abimé ou clair.
- 2 tables accessoires assez grande (2mx1m)
- 2 Portants costumes au plateau (pour 10 costumes chaque)
- 4 plans d'italiennes velours noir et propre
- 1 fond noir avec frise
- Allemandes
- 4 Frises velours noir et propre (Un plan d'adaptation vous sera communiqué par le régisseur de tournée .)
- Poids, Lest pour la tension des pendrillons
- 2 poids avec sangle pour la suspension des baleines
- 1 Extincteur CO2 par représentation pour l'effet de souffle de baleine
- Perceuse, Clés de 13,17,19, 22
- Passages de câbles/ moquettes
- Scotch tapis de danse, gaffer noir mat toilé.

---

## LUMIERE

---

La lumière du spectacle repose beaucoup sur le principe du théâtre noir et sur l'élimination de la réflexion des découpes utilisées .

Nous demandons des découpes propre, aux lentilles nettoyées, à la boîte à lumière sans poussière .

Nous demanderons également d'occulter au maximum les blocs secours de salle (casquette pour éviter la réflexion au plateau ).

Nous avons les échelles pour les latéraux.

### **A fournir :**

- 12 x RJ 613 sx - 28°/54°
- 4 x RJ 614 sx - 16°/35°
- 11 x 713 sx 28°/54°
- 4 x 714 sx 28°/54°
- 15 x PAR CP61
- 1 x PC 2 Kw
- 4 x PC 1kw
- 1 x Black Gun
- Gaf'Alu noir mat
- 1 rouleau de Black foil

### **Gélatines :**

- L500, L501, R114, R119, R132, L228.

### **La compagnie amène:**

- 1 ETC EOS
- 2 Ayrton Diablo + Flight
- 8 Pars 16 intégrés au décor
- 1 Machine à fumée Magnum 1800
- 1 Machine à Brouillard Uniq 2.0
- 6 échelles de latéraux

---

## VIDEO

---

La base image pour la projection est de 15m .

Nous avons crée le spectacle avec un Vidéo Projecteur en régie avec un angle assez plat .

Nous pouvons le suspendre en salle (à voir avec le régisseur de tournée).

Nous avons besoin d'une reference précise de video-projecteur pour le mapping.

### **A fournir :**

- 1 Vidéo Projecteur Panasonic PT RZ120 avec cadre
- 1 lentille Panasonic 0,8
- 1 lentille Panasonic 1.6-2.8
- liaison Ethernet/HDMI du VP à la régie.
- liaison câblé pour la télécommande du VP

Dans les salles ne disposant pas de ce matériel nous pouvons le proposer en location au forfait de 400€ par représentation.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- 1 Vp de 8000 lumens minimum pour le sur titrage + liaison HDMI vers la régie + shutter.
- 1 chassis noir pour le projection des sur-titres ( 3 lignes ), dimensions / emplacement en fonction de vos habitudes de sur-titrage.

### **La Cie amène :**

- 1 PC 15 " avec Arena pour la vidéo principale
- 1 Mac book Pro 13" avec Millumin et Glyphéo pour le sur-titrage

**Pré-monter impérativement le système de sur-titrage.**

---

## SON

---

### Version avec musiciens :

#### **Diffusion** (haut-parleurs type L Acoustic ou gamme équivalente)

- 1 plan stéréo lointain type X12 sur élingues sous perché à 5 m de hauteur.
- Façade LCR type X12 + Sub LR (mono) type SB28  
(diffusion homogène et sans distorsion sur l'ensemble du gradin - Rappels si nécessaire)
- 1 Front fill stéréo en nez de scène type 108P
- 1 plan stéréo Surround type X8 + accroche si nécessaire
- 2 subs surround (mono) type SB18
- 4 retours (2 circuits mono) type X8 (voir plan)
  
- 16 lignes analogiques I/O
- liaison plateau - régie en RJ45

#### **La compagnie fournit :**

- 1 console Allen & Heath SQ5 + carte Dante+ DX 16IN+8OUT
- 1 MacBook Pro avec Ableton 11
- 1 switch
- 3 liaisons Ear Monitor Sennheiser E-Band
- 2 liaisons instrument HF Sennheiser XSW-D Pedalboard set

#### **Microphonie, pieds et suspensions (à fournir) :** voir Patch

- 7 liaisons HF type Shure Axient Digital ou équivalent : récepteurs AD4Q avec antennes actives déportées + émetteurs miniatures ADX1M  
+ batteries et adaptateurs nécessaires  
Les liaisons doivent être fonctionnelles à l'arrivée de la compagnie, sans interférence.
- 1 grand pied de micro et un pied de micro de table pour les antennes des in-ear
- Piles (6 x AA / jour pour les ear-monitors + micros HF) et/ou batteries nécessaires

#### **Backline (à fournir) :**

1 x Ampeg SVT 4\*10 HLF speaker cabinet  
1 x Gallien-Krueger 700 RB-II bass head  
1 x Fender Deluxe Reverb  
1 pupitre plein noir  
Jack instruments (courts) : 6  
Prévoir en plus plusieurs longueurs de câbles jack asymétriques long : 3m, 5m, 10m

**Intercom** : 3 postes HF + 1 poste fixe à chaque régie (lumière / son / vidéo)



## Version sans musiciens

### **Diffusion** (haut-parleurs type L Acoustic ou gamme équivalente)

- 1 plan stéréo lointain type X12 sur élingues sous perché à 5 m de hauteur.
  - Façade LCR type X12 + Sub LR (mono) type SB28  
(diffusion homogène et sans distorsion sur l'ensemble du gradin - Rappels si nécessaire)
  - 1 Front fill stéréo en nez de scène type 108P
  - 1 plan stéréo Surround type X8 + accroche si nécessaire
  - 2 subs surround (mono) type SB18
  - 4 retours (2 circuits mono) type X8 (voir plan)
- 
- 16 lignes analogiques I/O
  - liaison plateau - régie en RJ45

### **La compagnie fournit :**

- 1 console Allen & Heath SQ5 + carte Dante+ DX 16IN+8OUT
- 1 MacBook Pro avec Ableton 11
- 1 switch

### **Microphonie (à fournir) :** voir Patch

- 4 liaisons HF type Shure Axient Digital ou équivalent : récepteurs AD4Q avec antennes actives déportées + émetteurs miniatures ADX1M  
+ batteries et adaptateurs nécessaires  
Les liaisons doivent être fonctionnelles à l'arrivée de la compagnie, sans interférence.
- 1 grand pied de micro et un pied de micro de table pour les antennes des in-ear

**Intercom :** 3 postes HF + 1 poste fixe à chaque régie (lumière / son / vidéo)

## PLANNING

RP= Régisseur Plateau, M= Machiniste, RL= Régisseur Lumière, E= Electriciens, RS=Régisseurs Son, RV=Régisseur Vidéo ,H= Habilleuse

Jours	Horaires	Actions	R.P	M	R.L	E	R.S	R.V	H
J-2	9h-13h	Pré-montage sans la Cie (ou avec si Gril Fixe avec personnel J-1)							
	14h-18h								
J-1	9h-13h	Déchargement, montage décor, lumière, vidéo, son	1	3	1	2	1	1	1
	14h-18h	Suite Montage	1	3	1	2	1	1	1
	18h-19h	Inter-service Son / réglages Vidéo					1	1	
	19h-22h	Réglages Lum + Finitions plateau	1		1	1			1
J	9h-13h	9h-10h : réglages video 10h-12h : réglages sol lumière 10h-13h : balances son	1	1	1		1	1	
	14h-18h	Filage Technique / raccords	1	1	1		1	1	
	19h-22h	Mise + Spectacle (20h)	1		1		1		
	22h-23h30	Rangement si démontage le lendemain matin	1		1		1		1
J +1	9h-13h	Démontage	1	3	1	2	1		1
J +1	9h-13h	Entretien Costumes							1
	16h-18h	Mise + Raccords	1		1		1		
	19h-22h	Spectacle (20h)	1		1		1		
	22h-2h	Démontage + Chargement	1	3	1	2	1		1

---

## DIVERS

---

### **Costumes:**

- Entretien, repassage et mise en loge le jour du montage, une nuit de séchage avant la première.
- Entretien des costumes et mise en loges lors de la 2<sup>ème</sup> représentation.
- En exploitation : entretiens des costumes à 30 °, retournés, séchés et désodorisés pour les manteaux, pantalons et capes.
- Le soir de la dernière l'habilleur-euse devra lancer la machine pour le séchage et la mise en caisse du lendemain.

Note : Un dossier complet d'entretien de costume sera remis à l'habilleuse le jour de la représentation.

### **Loges:**

- loges pour 5 comédiennes / musiciennes avec douche et serviettes
- loges pour 5 comédiens / musicien avec douche et serviettes
- loges pour 4 technicien-nnes

### **Catering:**

- Catering complet sucré et salé (fruits, biscuits, chocolat, barre de céréales, fromage, pain, jus de fruits, café, thé, eau) dès l'arrivée des techniciens en J-1
- Fontaine à eau

**Cette fiche technique fait partie intégrante du contrat**

**Toute modification sera vue avec le Directeur de Production et le régisseur général du spectacle en amont.**

## INPUT PATCH VERSION LIVE

MOBY DICK INPUT PATCH						
SQ5	Name	Input	Mic	Stand	DX	autre
1	Bass drum		Audix D6	little		
2	Snare		DPA 4099	<b>suspension snare+ adapt XLR</b>		
3	OH left		KM184	big / round base		
4	OH cymb		KM184	big / round base		
6	<b>Maja Voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
10	Synth Bass		DI			
12	DoubleBass		DPA 4099	<b>Cello susp + adapt XLR</b>		
13	DoubleBass		DI			
14	Electric bass amp		D6 / EV RE20	small		
15	Electric bass direct		DI	<b>Wireless FOURNI PAR LA CIE</b>		
16	Electric Guitar amp		SM57	small		
17	Electric Guitar direct		DI	<b>Wireless FOURNI PAR LA CIE</b>		
18	Acoustic guitar		DPA 4099	<b>Guitar susp + adapt XLR</b>		
19	<b>Guro Voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
20	<b>Havard Voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
21	<b>AM Voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
22	<b>Ismael Voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
23	<b>Ahab voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
24	<b>Spare voice</b>		<b>DPA 4066 <i>flesh</i></b>	<b>Wireless</b>		
25	Platform R		AKG PCC 160			
26	Platform Up L		DPA 4060 <i>black</i>	<b>adaptateur XLR</b>		
27	Platform Up R		DPA 4060 <i>black</i>	<b>adaptateur XLR</b>		
* Tous les micros sont à fournir				* en rouge : lignes HF		

## OUTPUT PATCH VERSION LIVE

<b>MOBY DICK OUTPUT PATCH</b>			
<b>Name</b>	<b>Bus</b>	<b>Mono/St</b>	
Stage LR	<b>Aux 1</b>	<b>ST</b>	
FOH LR	<b>Aux 2</b>	<b>ST</b>	
Sub FOH (LR)	<b>Aux 4</b>	<b>M</b>	
Sub Surr (LR)	<b>Aux 5</b>	<b>M</b>	
Surr LR	<b>Aux 6</b>	<b>ST</b>	
FOH C	<b>Aux 7</b>	<b>M</b>	
FOH bas	<b>Matrix 1</b>	<b>ST</b>	
Rappel St	<b>Matrix 2</b>	<b>ST</b>	
Front Fill	<b>Matrix 3</b>	<b>ST</b>	
Retour Loin (LR)	<b>Aux 8</b>	<b>M</b>	
Retour Mid (LR)	<b>Aux 9</b>	<b>M</b>	
Guro LR	<b>Aux 10</b>	<b>ST</b>	
Havard LR	<b>Aux 11</b>	<b>ST</b>	
Ane Marthe LR	<b>Aux 12</b>	<b>ST</b>	

INPUT PATCH VERSION ENREGISTREE

MOBY DICK INPUT PATCH				
Nb	Name	Input	Mic	Stand
1	Maja Voice		DPA 4066 flesh	Wireless
2	Ismael Voice		DPA 4066 flesh	Wireless
3	Ahab voice		DPA 4066 flesh	Wireless
4	Spare		DPA 4066 flesh	Wireless
5	Platform L		AKG PCC 160	
6	Platform R		AKG PCC 160	
7	Platform Up L		DPA 4060 black	adaptateur XLR
8	Platform Up R		DPA 4060 black	adaptateur XLR
9	Platform Down L		DPA 4099	violin susp + adapt XLR
10	Platform Down R		DPA 4099	violin susp + adapt XLR
	* Tous les micros sont à fournir			* en rouge : lignes HF
33-40	Backing track	USB		



OUTPUT PATCH VERSION ENREGISTREE

<b>MOBY DICK OUTPUT PATCH</b>			
<b>Name</b>	<b>Bus</b>	<b>Mono/St</b>	
Stage LR	<b>Aux 1</b>	<b>ST</b>	
FOH LR	<b>Aux 2</b>	<b>ST</b>	
Sub FOH (LR)	<b>Aux 4</b>	<b>M</b>	
Sub Surr (LR)	<b>Aux 5</b>	<b>M</b>	
Surr LR	<b>Aux 6</b>	<b>ST</b>	
FOH C	<b>Aux 7</b>	<b>M</b>	
FOH bas	<b>Matrix 1</b>	<b>ST</b>	
Rappel St	<b>Matrix 3</b>	<b>ST</b>	
Front Fill	<b>Matrix 3</b>	<b>ST</b>	
Retour Loin (LR)	<b>Aux 8</b>	<b>M</b>	
Retour Mid (LR)	<b>Aux 9</b>	<b>M</b>	
Guro LR	<b>Aux 10</b>	<b>ST</b>	Rio 1-2
Havard LR	<b>Aux 11</b>	<b>ST</b>	Rio 3-4
Ane Marthe LR	<b>Aux 12</b>	<b>ST</b>	Rio 5-6



Attestation de maintien de la performance initiale RA18-0305

**Description :**

Entrevous, réhausses ou plaques planes et rigides découpés à partir de blocs moulés à base de polystyrène expansé ignifugé.

**Caractéristiques :**

Epaisseurs nominales : 20 à 250 mm.  
Masses volumiques nominales : 14 à 22 kg/m<sup>3</sup>.  
Coloris : blanc avec ou sans billes bleues.

Rapport d'essai n° RA18-0305 annexé.

Fait à Champs-sur-Marne, le 28 janvier 2019

**Le Chef du Laboratoire  
Réaction au Feu**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'N. Roure', is written over a light blue circular stamp or watermark.

Signature numérique de  
NICOLAS ROURE

**Nicolas ROURE**



LABORATOIRE CENTRAL DE LA PREFECTURE DE POLICE  
89 bis rue de Dantzig 75015 PARIS  
Tél. 33(0)1 55 76 24 15 - Fax 33(0)1 55 76 23 94  
pp@labcent@interieur.gouv.fr - www.lcpp.fr



MESURES PHYSIQUES ET SCIENCES DE L'INCENDIE  
ESSAIS DE CONFORMITÉ ET EXAMEN DE MATÉRIELS

**PROCÈS-VERBAL DE CLASSEMENT  
DE RÉACTION AU FEU D'UN MATÉRIAU**  
PRÉVU À L'ARTICLE 5 DE L'ARRÊTÉ DU 21 NOVEMBRE 2002  
Valable 5 ans à partir de la date de délivrance

PROCÈS-VERBAL N° 15/12522

et annexes de 6 pages

**MATÉRIAU présenté par :** EUROQUIMICA FRANCE SARL  
ZI LAVIGNE RD 820  
31190 AUTÉRIVE  
*SLASTIG 90/SLASTIC 99/SLASTIC*

**MARQUE COMMERCIALE :** SLASTIC 90 / SLASTIC 99 / SLASTIC  
TRANSLUCIDE  
*TRANSLUCIDE*

**DESCRIPTION SOMMAIRE :** Revêtement (peinture) élastifiant, appliqué sur support M0 non isolant.  
Masse appliquée : 200 à 400 g/m<sup>2</sup>, selon utilisations,  
Coloris : 3 (blanc, noir et translucide).  
Aspect mat

**NATURE DES ESSAIS :** ESSAIS PAR RAYONNEMENT

**GLASSEMENT :** M1

Appliqué sur tout support M0 non isolant  
valable pour toute application pour laquelle le produit n'est pas soumis au marquage  
GE

**DURABILITÉ DU CLASSEMENT :** Non limitée à priori

Compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essai annexé n° 15/12522 du 20/11/2015.

Ce procès-verbal atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produits au sens de l'article L.115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

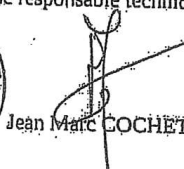
Fait à Paris, le 20/11/2015

Pour le Directeur,  
l'adjoint au chef du pôle mesures physiques et  
sciences de l'incendie

  
Laure MIMOUNI



Le responsable technique

  
Jean Marc COCHET

La reproduction de ce rapport n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

**CSTB**

le futur en construction

DIRECTION SECURITE, STRUCTURES ET FEU  
Réaction au Feu



**PROCES-VERBAL DE CLASSEMENT  
DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU**

Selon l'arrêté du 21 novembre 2002 modifié relatif à la réaction au feu  
des produits de construction et d'aménagement  
Laboratoire pilote agréé du Ministère de l'Intérieur (arrêté du 05/02/59 modifié)

**N° RA15-0169**

Valable 5 ans à compter du 17 juillet 2015

**Matériau présenté par :** DOM COLOR  
2 rue Berger  
ZI La Caralle  
94290 VILLENEUVE LE ROI  
FRANCE

**Marque commerciale :** PEINTURE ACRYLIGE 8990

**Description sommaire :** Peinture intumescente ignifuge appliquée sur contreplaqué Okoumé de 5 mm d'épaisseur.  
Peinture en phase aqueuse à base de résine vinylique et de charges minérales, appliquée en une couche sur chaque face à raison de 600 g/m<sup>2</sup>, soit 1200 g/m<sup>2</sup> de produit humide au total.  
Aspect : mat.  
Couleurs : blanc et noir.

**Nature de l'essai :** Essai par rayonnement

**Classement :** **M1** valable pour la peinture appliquée à raison de 600 g/m<sup>2</sup> par face sur contreplaqué d'épaisseur ≥ 5 mm

**Durabilité du classement (Annexe Z - Paragraphe 5) :** Non limitée (pour usage intérieur exclusivement).  
compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essais N° RA15-0169 annexé.  
Ce procès verbal atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produits au sens des articles L 115-27 à L 115-33 et R 115-1 à R 115-3 du code de la consommation.

Champs-sur-Marne, le 17 juillet 2015

Le Technicien  
Responsable de l'essai

Franck GOGUEL

Le Chef du Laboratoire  
Réaction au Feu

Nicolas ROURE

Sont seules autorisées les reproductions intégrales du présent procès-verbal de classement ou de l'ensemble procès-verbal de classement et rapport d'essais annexés.

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT

SIÈGE SOCIAL : 84 AVENUE JEAN JAURES | CHAMPS-SUR-MARNE | 77447 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX 2  
TEL (33) 01 64 68 84 12 | FAX (33) 01 64 68 84 79 | www.cstb.fr  
MARNE-LA-VALLÉE | PARIS | GRENOBLE | NANTES | SOPHIA-ANTIPOLIS

Trame Procès-Verbal Rev.01

# PV TULLE

## 1. Angaben zum klassifizierten Produkt Details of the classified product

### 1.1 Art und Anwendungsbereich Nature and end use application

Die Klassifizierung in diesem Bericht gilt für das folgende Produkt für den unter 3.2 beschriebenen Anwendungsbereich (gemäß Angaben des Auftraggebers):  
Unbeschichtete, flammhemmend ausgerüstete Gewirke (Gobelin Tulle) aus Baumwollgarmenten, bezeichnet mit "3.72105", in den Farben "weiß", "grau" oder "schwarz".

The classification given in this report is valid for the following product, used according to the end use application given under 3.2 (indicated by the sponsor):  
Uncoated, flame retardant treated knit fabrics (Gobelin Tulle) made from cotton-yarns, named "3.72105", in colours "white", "grey" or "black".

### 1.2 Beschreibung des Produktes Description of the product

Das Produkt wird in den genannten Prüfbereichen, die der Klassifizierung zugrunde liegen, vollständig beschriebenen.  
The product is fully described in the test reports in support of this classification.

Das Produkt erfüllt angabengemäß derzeit keine europäische Produktspezifizierung und wird nicht als Bauprodukt verwendet.  
According to the owner of this report, the product complies with no European product specification so far and is not intended to be used as a building supply material.

## 2. Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung Test reports and test results in support of this classification

### 2.1. Prüfberichte Test reports

Durchgeführt von Prepared by	Auftraggeber Sponsor	Prüfverfahren Test method	Prüfbericht Nr. Test report No (Datum / date)
FIRELABS Steinstrasse 18 D-14822 Bortheide		DIN EN 11925-2:2010  DIN EN 13623:2010	FLT E2603316 (2017-01-09)  FLT E3603316 (2017-01-09)



Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1  
Reaction to fire classification according to DIN EN 13501-1

Altenzeichen  
Report No.  
Auftraggeber  
Sponsor  
Ausstellungsdatum  
Date of issue

2017-01-05

Varia France Cottin  
8 rue Jean Paris  
F-75018 Paris

1050 Tulle  
Gobelin Metz

Ar-Materials  
Description of the material

Unbeschichtete, flammhemmend ausgerüstete Gewirke (Gobelin Tulle) aus Baumwolle (Gobelin Tulle) made of cotton

Bezeichnung des Materials  
Name of the material

"3.72105"

Klassifizierung nach DIN EN 13501-1:2010  
(in den beschriebenen Einbaubedingungen)  
Classification acc. to DIN EN 13501-1:2010  
(mounting and fixing as described)

Anwendungsbereich  
Field of application

siehe / see: 3.2

Gültigkeitsdauer  
Validity

siehe / see: 4.1

**La garantie de conformité est valable en ur sur présentation de la facture, selon le formulaire de la page 4 de la facture, selon le formulaire de la page 4 de la facture, selon le formulaire de la page 4 de la facture.**

**The guarantee of conformity is valid only on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice, according to the form indicated in the invoice, according to the form indicated in the invoice.**

**Die Garantie der Übereinstimmung ist nur auf Präsentation der Rechnung gemäß dem Formular der Seite 4 der Rechnung gültig.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**

**The guarantee of conformity is only valid on presentation of the invoice according to the form indicated in the invoice.**



Dieser Klassifizierungsbericht wurde erstellt und ist gültig, wenn die Klassifizierungsbedingungen in der Norm EN 13501-1:2010, die die Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2010 festlegt, eingehalten werden.  
This classification report was created and is valid if the classification conditions in the norm EN 13501-1:2010, which specifies the classification of the reaction to fire according to DIN EN 13501-1:2010, are complied with.  
Questo certificato di classificazione è stato creato e ha validità solo se sono rispettate le condizioni di classificazione previste nella norma EN 13501-1:2010, che regola la classificazione del comportamento al fuoco secondo la norma EN 13501-1:2010.  
This certificate of classification was created and is only valid if the classification conditions in the norm EN 13501-1:2010, which regulates the classification of the fire reaction according to the norm EN 13501-1:2010, are followed.

**PV ECRAN**



Etablissement Centre de Recherches du Bétonnet  
8, rue Lavollier  
91710 Vert-le-Petit-France  
Tél : +33 (0)1 64 99 14 57  
Fax : +33 (0)1 64 99 14 14

**PROCES-VERBAL DE CLASSEMENT  
DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU**  
prévu à l'article 5 de l'arrêté du 21 Novembre 2002 modifié

VALABLE 5 ANS à partir du 23/07/2015

N° 18782-15

**Varia France  
8 rue Jean Cottin  
F-75018 Paris**

**7361 Rétroprojection  
Bleu nuit**

MATERIAU PRESENTE PAR :

REFERENCE COMMERCIALE : 1031

DESCRIPTION SOMMAIRE : Matériau souple composé de PVC plastifié ignifugé dans la masse  
Masse surfacique : 429 g/m<sup>2</sup>  
Epaisseur : 0,30 mm  
Coloris présentés : Noir

NATURE DES ESSAIS : Essai au brûleur électrique (NF P 92503)  
Essai de persistance de flamme (NF P 92-504)

CLASSEMENT :

M1

DURABILITE DU CLASSEMENT : non limitée a priori.

Compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essai annexé n° 18782-15 du 23/07/2015  
Ce procès verbal atteste uniquement des caractéristiques de réaction au feu constatées aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de conformité au sens de l'article L. 115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

**La garantie de ce certificat est valable sur présentation de la facture datée et approuvée pour les quantités et couleurs indiquées.**  
**Ce certificat ne couvre à partir de la date de la facture, selon la durabilité du classement.**  
**The guarantee of this certificate is valid on presentation of the invoice dated and paid for the quantities and colors indicated.**  
**This certificate covers you from the date of the invoice according to the durability of the classification.**

Chef du Laboratoire Essais Feu

*(Signature)*  
HERKLES

Au Bouchet, le 23/07/2015

Responsable de l'essai

*(Signature)*  
M. LUKUSA

HERAKLES - 8 rue Lavollier - 91710 Vert-le-Petit-France - Tél : +33 (0)1 64 99 14 57  
Siège social : 15 rue de la Chapelle - 91165 LE HAILLAN - Tél : +33 (0)1 64 99 14 14  
www.herakles.com - herakles@herakles.com



# PV VELOURS



**Varia France**  
**8 rue Jean Cottin**  
**F-75018 Paris**

Your notice of  
 31-10-2019

Your reference

Date  
 05-11-2019

## Analysis Report 19.06224.01

Required tests :

**NF P92-507 (2004)**

Identification number	Information given by the client	Date of receipt
T1924030	3602 .11 colour number 15208 colour name Fougère batch number 148449	31-10-2019

*Gina Créelle*

**6042 Velours**  
**Napoléon 3**

Gina Créelle  
 Order responsible

This report may be reproduced, as long as it is presented in its entire form, without written permission of Centexbel. The results of the analysis cover the received samples. Centexbel is not responsible for the representativeness of the samples. In assessing compliance with the specifications, we did not take into account the uncertainty on the test results.

La garantie de ce certificat est valable sur présentation de la facture datée et acquittée et pour les quantités et couleurs indiquées. Ce certificat vous couvre à partir de la date de la facture, selon la durabilité du classement.  
 The guarantee of this certificate is valid on presentation of the invoice dated and paid for the quantities and colors indicated. This certificate covers you from the date of the invoice according to the durability of the classification.

INRICHTING ERKENDE BIJ TOEPASSING VAN DE BESLUITWET VAN 30 JANUARI 1947 / ETABLISSEMENT RECONNU PAR APPLICATION DE LA LÉGE-LOI DU 30 JANVIER 1947



**CENTEXBEL • textile competence centre • [www.centexbel.be](http://www.centexbel.be) • [www.vkc.be](http://www.vkc.be)**  
 GENT • Technologiepark 70 • BE-9052 Zwijnaarde, Belgium • phone +32 9 220 41 51 • fax +32 9 220 49 55 • [gent@centexbel.be](mailto:gent@centexbel.be)  
 GRACE-HOLLOGNE • Rue du Travail 5 • BE-4460 Grâce-Hollogne, Belgium • phone +32 4 296 82 00 • [g-h@centexbel.be](mailto:g-h@centexbel.be)  
 KORTRIJK • Etienne Sabbelaan 49 • BE-8500 Kortrijk, Belgium • phone +32 56 29 27 00 • fax +32 56 29 27 01 • [info@vkc.be](mailto:info@vkc.be)  
 VAT BE 0459.218.289 • IBAN BE44 2100 4729 6545 • BIC GEBABEBB